

heat after use. Allow to cool before cleaning. When in use the steriliser contains hot water and steam. Keep hands and arms away from steam vents as it can cause burns and scalds. Use in a well ventilated area. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged it must be changed by a qualified person in order to avoid a hazard. Always use on a flat, dry heat resistant kitchen work top surface. Do not move appliance when in use. Do not let the cord hang over the edge of the kitchen work surface or touch hot surfaces. The product has been fitted with a cord wind on the base of the unit to allow you to adjust the length of the cord safely. It is recommended that the cord be kept as short as possible. Do not use any accessories other than those supplied with this appliance. The cord must exit the cable tidy using the exit recess. If the cord is correctly placed in the tidy the product will sit level. Do not start using the product if it is not sitting level. Regularly check the cord and plug for signs of damage, if visible remove from use immediately. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.



Any questions?
Visit our website
tommeetippee.com

Model number: 1151. Voltage: 220-240V~ 50-60Hz 550-650 W.

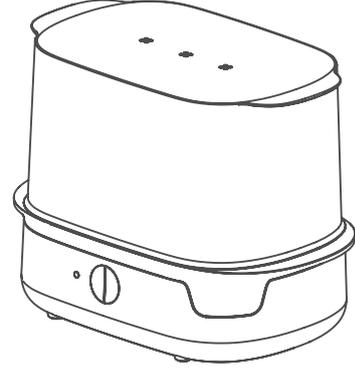
Mayborn (UK) Limited,
Balliol Business Park,
Newcastle upon Tyne,
NE12 8EW, UK

Copyright © Mayborn (UK) Limited 2018.
Made in China.



electric steam steriliser

INSTRUCTIONS FOR USE



Please read and keep these instructions

0423221/423222

IMPORTANT WARNINGS!
These instructions can also be found at www.tommeetippee.com
Keep this instruction sheet for future reference as it includes important information.
This appliance is intended for household use only. Do not use outdoors. Before plugging in the steriliser for the first time ensure that the voltage is compatible with your electricity supply by checking the label on the base of the unit. Ensure water has been added to the unit before switching the unit on. Do not immerse in water. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or other parts of the unit in water or other liquid. Misuse of the product may result in the risk of fire, electric shock and/or personal injury. Do not put base with plug into the dishwasher. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children do not understand the dangers associated with operating electrical appliances. Never allow children to use this appliance. User maintenance other than cleaning and descaling is not required for this product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
The surfaces will get hot during use.
Do not touch hot surfaces, use handles and be careful not to touch the side walls of the lid. Do not place anything on top of the steriliser. The heating plate surface is subject to residual

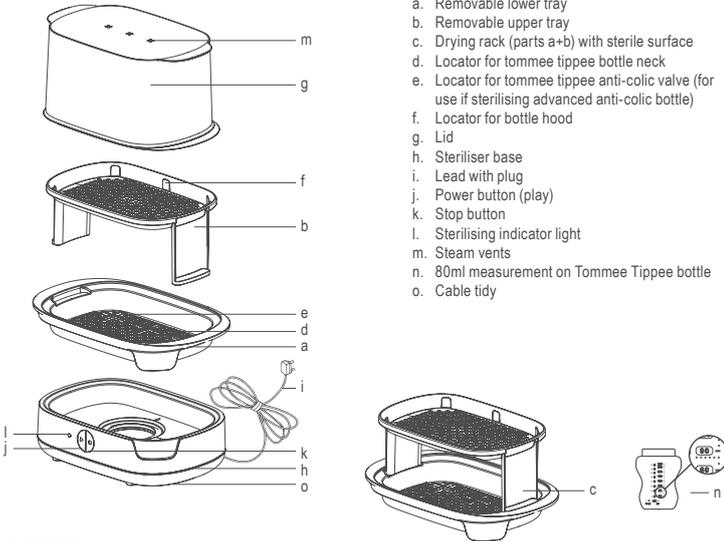
SET UP

CLEAN YOUR STERILISER BEFORE FIRST USE - Refer to parts guide and diagram

1. Do not connect to power at this stage.
2. Remove all items from inside the steriliser base.
3. Pour exactly 80ml of water into the steriliser base.
4. Assemble the lower tray (A) with logo front facing and upper tray (B) and place in the steriliser base.
5. Add the lid.
6. Connect the lead and plug into the mains supply. Switch on at mains supply.
7. Press the play switch and it will light up amber to show the sterilising has begun.
8. The light will switch off when sterilising has finished.
9. Allow to cool for 5 minutes before turning off at the mains, removing the plug and steriliser lid.
10. Remove upper tray and lower tray, pour away any remaining water and wipe dry. Your steriliser is now ready to use.

This steriliser is designed for use with Tommee Tippee bottles and feeding accessories (except bottle brush). The steriliser will hold a maximum of 6 Tommee Tippee bottles or a combination of fewer bottles plus soothers and breast pump parts.

PARTS GUIDE



CLEANING

Unplug and allow to cool before cleaning. After each use pour away remaining water from the steriliser base by tipping the steriliser sideways over a sink and wipe clean with a damp cloth only. Do not clean with abrasive cleaners or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals, damage could result.

DE-SCALING

The frequency of de-scaling should be as follows:

Hard water: 14 days

Medium: 21

Soft: 28

You can find out your water quality via your water provider. FAQs and a picture of limescale can be found on our website. After each use pour away remaining water from the unit base by tipping the unit sideways over a sink and wipe with a damp cloth only. Unplug the unit and allow to cool before cleaning. A build up of limescale can negatively affect the performance of the unit. We recommend carrying out the descaling process as per above frequency guidelines to ensure the unit continues to work efficiently. Living in a hard water area can produce limescale quicker than other areas therefore descaling is required sooner. Use a descaler that is suitable for use with stainless steel and use as per the manufacturer's guidelines. Alternatively you can use white vinegar or a descaling sachet to descale your unit, please use as per manufacturer's guidelines. Where no method is stated, 1 sachet to 200ml of hot water ratio can be applied. See our website for detailed descaling method. Once you have descaled then follow instructions under set up to perform a final cleaning cycle. DO NOT use metal objects or scourers to clean your unit. DO NOT use bleach or sterilising fluid to clean the unit. DO NOT use abrasive or anti-bacterial materials. DO NOT scrub the heat plate.

TROUBLESHOOTING

Steriliser will not work

Check the mains lead is plugged into the unit and the mains socket is switched on. Check the fuse is in the plug (in a UK plug only). Check the socket by plugging in another appliance. Check the appliance by plugging into another socket.

Excessive steam

Check that items are correctly loaded in steriliser. Use exactly 80ml.

Bottles come out with a chalky mark

Steriliser needs descaling. Refer to Cleaning Instructions.

Cycle takes too long to complete

Too much water in steriliser. Use exactly 80ml.

INFORMATION ON THE DISPOSAL FOR WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

This symbol on the products and accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal for treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points where they will be accepted on a free of charge basis. In some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of a new product. Disposing of this product correctly will help you save valuable resources and prevent any possible effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest collection point for WEEE.

Penalties may be applicable for the incorrect disposal of this product in accordance with national legislation. The product is fitted with a BS 1363 mains plug containing a fuse. If it ever becomes necessary to replace the fuse, only use fuses that are marked BS 1362, and rated at 5A. In the unlikely event that this plug is not suitable for the sockets in your home, it should be removed and a suitable plug fitted as follows:

The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW – EARTH

BLUE – NEUTRAL

BROWN – LIVE

As these colours may not correspond with the coloured markings sometimes used to identify the terminals in the plug, connect as follows.

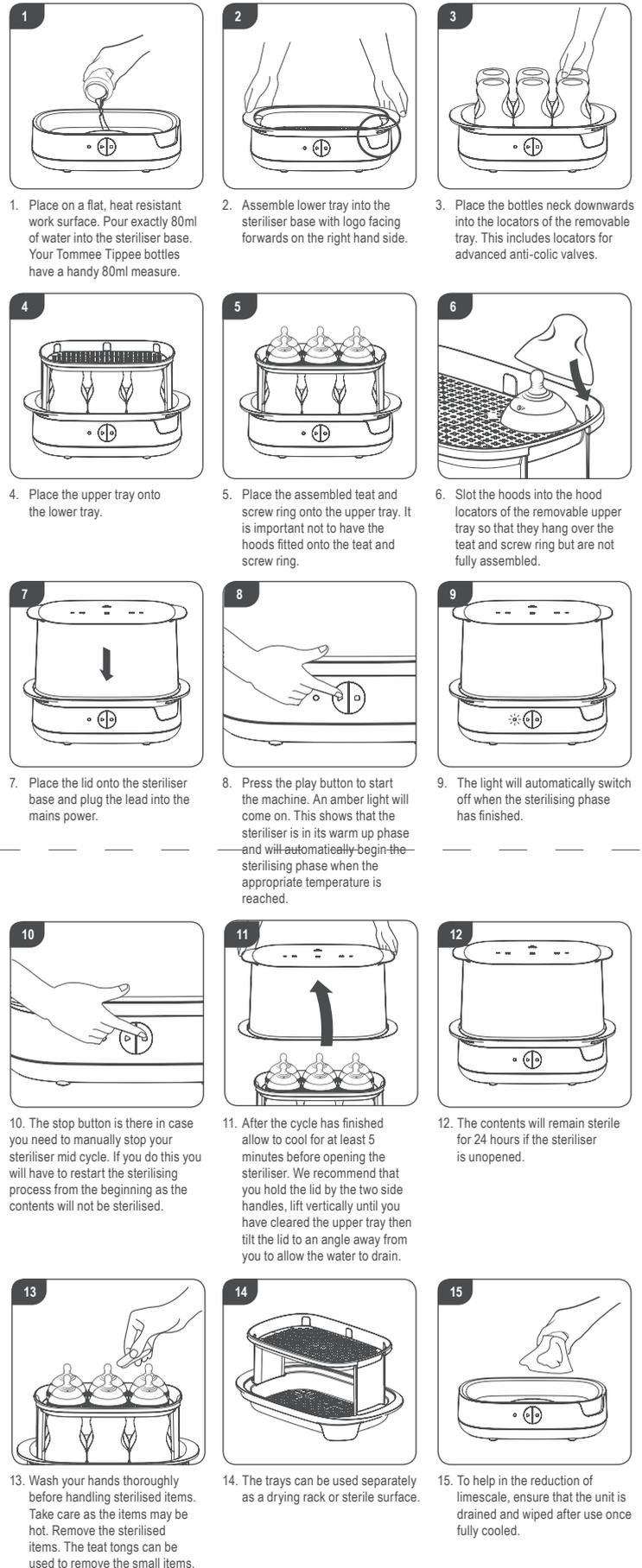
The wire coloured GREEN AND YELLOW must be connected to the terminal marked E or by the earth symbol or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW. The wire coloured BLUE must be connected to the terminal marked N or coloured BLACK. The wire coloured BROWN must be connected to the terminal marked L or coloured RED.

If you are in any doubt about how to wire a plug or replace a fuse safely, consult a qualified electrician.



USAGE

Before sterilisation, wash all bottles and feeding accessories in warm soapy water or in a dishwasher (top rack only) to remove any milk residues. Separate all components for washing and reassemble teat and screw ring for sterilising.



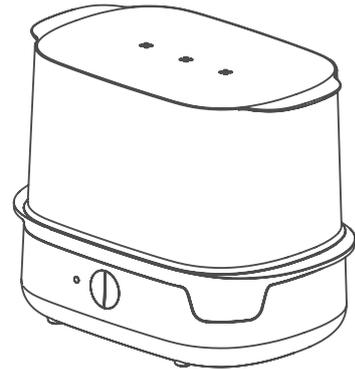
WARNINGS

MORE THAN 80ML OF WATER IN THE STERILISER BASE WILL PROLONG THE CYCLE TIME. LESS THAN 80ML MAY NOT STERILISE ITEMS PROPERLY. DURING STERILISATION HOT STEAM PASSES THROUGH THE VENTS AT THE TOP OF THE UNIT. POSITION THIS UNIT AWAY FROM WALLS AND MAKE SURE IT IS NOT UNDERNEATH ANY OVERHANGING SHELVES OR CABINETS. DO NOT OPEN THE STERILISER UNTIL THE LIGHT HAS SWITCHED OFF, OR YOU HAVE PRESSED THE STOP BUTTON AND WAITED 5 MINUTES TO ALLOW FOR COOLING.



جهاز التعقيم بالبخار الكهربائي

تعليمات الاستخدام



يرجى قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها
0423221/423222



Mayborn (UK) Limited,
Balliol Business Park,
Newcastle upon Tyne,
NE12 8EW, UK

Copyright © Mayborn (UK) Limited 2018.
Made in China.
Model number: 1151. Voltage: 220-240V~ 50-60Hz 550-650 W.



Any questions?
Visit our website
tommeetippee.com



تعليمات السلامة

يتم تصنيع هذا الجهاز في الصين. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد.

معلومات إضافية

يتم تصنيع هذا الجهاز في الصين. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد.

www.tommeetippee.com

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه.

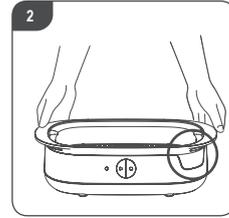
معلومات إضافية

يتم تصنيع هذا الجهاز في الصين. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدامه. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن لتقريب من متناول اليد.

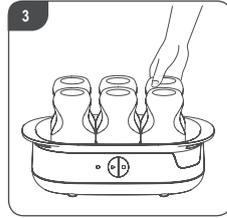
قبل التعقيم، اغسلي جميع الرضعات وملحقات التغذية بالمياه الدافئة والصابون أو في غسالة الصحون (الرف العلوي فقط) لإزالة أي بقايا للحليب. افصلي جميع المكونات لغسل وإعادة تجميع الحلمة وحلقة المسمار لتعقيمها



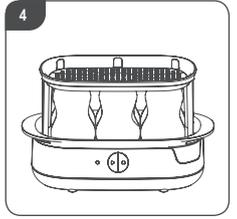
1 ضعي الجهاز على سطح مسطح ومقاوم للحرارة. اسكبي 80 مل من المياه بالضبط في قاعدة جهاز التعقيم. تتمتع رضعات تومي تيببي الخاصة بك بعمق مقياس سهل الاستخدام 80 مل.



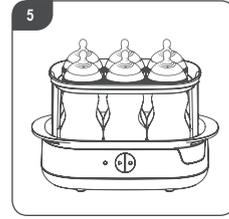
2 ركبي الرف السفلي وضعيه على قاعدة جهاز التعقيم محاذيًا لشعار الشريط موجهاً للأمام على الجانب الأيمن.



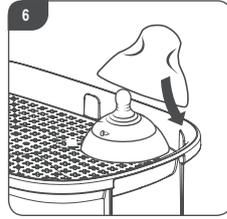
3 ضعي عتق الرضعات للأسفل في محددات الرف القابل للإزالة. وتشتغل المحددات هذه على الصمامات المضادة للمغص المتقدمة.



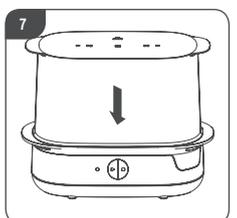
4 ضعي الرف العلوي فوق الرف السفلي المسمار فوق الرف العلوي. ومن الأهمية بمكان عدم تركيب أغطية على حلمة الرضاعة وحلقة المسمار.



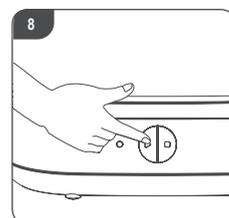
5 ضعي حلمة الرضاعة المجمعة وحلقة المسمار فوق الرف العلوي. ومن الأهمية بمكان عدم تركيب أغطية على حلمة الرضاعة وحلقة المسمار.



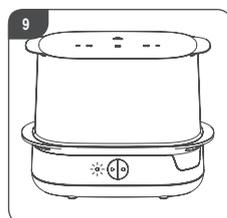
6 ادخلي الأغطية في محددات غطاء الرف العلوي القابل للإزالة بحيث تعلق حلمة الرضاعة وحلقة المسمار ولكن لا تُجمع بشكل كامل.



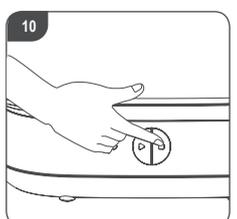
7 ضعي الغطاء فوق قاعدة جهاز التعقيم ووصلي السلك بالمصدر الرئيس للكهرباء.



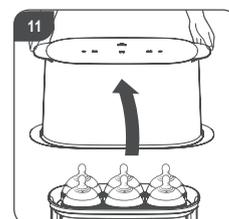
8 اضغطي على زر التشغيل لبدء تشغيل الجهاز وسيضيئ الضوء البرتقالي. وبدل على أن جهاز التعقيم في مرحلة التسخين وسيبدأ مرحلة التعقيم تلقائيًا عندما يصل إلى درجة الحرارة المناسبة.



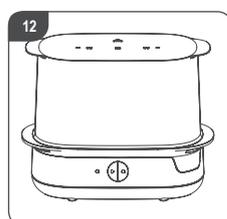
9 سينطفئ الضوء تلقائيًا عندما تنتهي مرحلة التعقيم.



10 يوجد زر لإيقاف في حالة احتياجك لإيقاف دورة التعقيم يدويًا في منتصفها. عند عمل ذلك، سيتعين عليك إعادة تشغيل عملية التعقيم من البداية لأن المحتويات لن تكون معقمة.



11 بعد انتهاء الدورة، تركيبها تبرد لمدة 5 دقائق على الأقل قبل فتح جهاز التعقيم. وتوصيك بإمسك الغطاء بالمقابض الموجودة على الجانبين، ورفع عموديًا حتى تنظف الرف العلوي ثم امسكي الغطاء بزاوية مائلة بعيدًا عنك حتى تتمكني من تفرغ المياه.



12 إذا ترك جهاز التعقيم مغلقًا، فستظل محتوياته معقمة لمدة تصل إلى 24 ساعة.



13 اغسلي يدك جيدًا قبل التعامل مع العناصر المعقمة. وتوخى الحذر إذ أن العناصر ستكون ساخنة. وأزيلي العناصر المعقمة. ويمكن استخدام ملقط الحلمة لإزالة العناصر الصغيرة.



14 يمكن استخدام الأرف بشكل منفصل كحامل تجفيف أو سطح معقم.



15 للمساعدة في الحد من تراكم الترسبات، تأكدي من تفرغ الوحدة ومسحها بعد استخدامها حال تبريدها بالكامل.

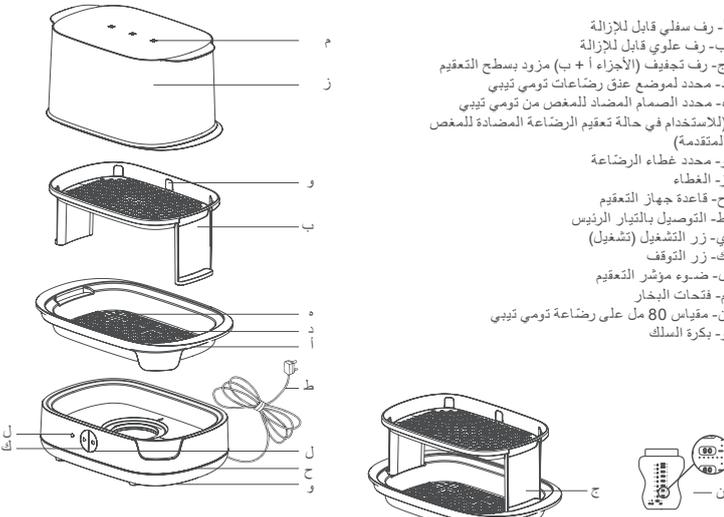
الضبط

تنظف جهاز التعقيم الخاص بك قبل أول استخدام - يرجى الاطلاع على دليل الأجزاء والرسم التخطيطي

- 1 لا توصلي الجهاز بالكهرباء في هذه المرحلة
- 2 أخرجي جميع العناصر من داخل قاعدة جهاز التعقيم
- 3 اسكبي 80 مل من المياه بالضبط في قاعدة جهاز التعقيم
- 4 ركبي الرف (أ) السفلي محاذيًا لشعار الشريط الأمامي وأعلى الرف (ب) وضعيه في قاعدة جهاز التعقيم
- 5 ضعي الغطاء
- 6 وصلي السلك بمصدر التيار الكهربائي. وشغلي مصدر التيار الرئيس
- 7 اضغطي على زر التشغيل وسوف يتحول لونه إلى البرتقالي لإظهار أن التعقيم قد بدأ
- 8 سينطفئ الضوء عندما تنتهي دورة التعقيم
- 9 اتركيه ليبرد لمدة 5 دقائق قبل إيقاف التشغيل من مصدر التيار الرئيس، واسحبي المقيس وغطاء جهاز التعقيم
- 10 أخرجي الرف العلوي والرف السفلي واسكبي المياه المتبقية ثم امسحيها. جهاز التعقيم الخاص بك جاهز الآن للاستخدام

صُمم جهاز التعقيم هذا للاستخدام مع رضعات تومي تيببي وملحقات التغذية (باستثناء فرشاة الرضاعة). ويستوعب جهاز التعقيم 6 رضعات تومي تيببي كحد أقصى أو مجموعة من الرضعات ذات السعة القليلة بالإضافة إلى أجزاء الهياكل ومضخة الثدي

دليل الأجزاء



- أ- رف سفلي قابل للإزالة
- ب- رف علوي قابل للإزالة
- ج- رف تجفيف (الأجزاء 1 + 2) مزود بسطح التعقيم
- د- محدد لموضع عتق رضعات تومي تيببي
- هـ- محدد الصمام المضاد للمغص من تومي تيببي (للاستخدام في حالة تعقيم الرضاعة المضادة للمغص المتقدمة)
- و- محدد غطاء الرضاعة
- ز- الغطاء
- ح- قاعدة جهاز التعقيم
- ط- التوصيل بالتيار الرئيس
- ي- زر التشغيل (تشغيل)
- ك- زر التوقف
- ل- ضوء مؤشر التعقيم
- م- فتحات البخار
- ن- مقياس 80 مل على رضاعة تومي تيببي
- و- بكره السلك

التنظيف

افصلي المقيس الكهربائي واتركي الجهاز ليبرد قبل التنظيف. اسكبي المياه المتبقية من السخان بعد كل استخدام عن طريق قلب السخان على الحوض وتنظفه بقطعة قماش مبللة فقط. ولا تنظف بالمنظفات الكاشطة أو السماح بالتلامس مع المذيبات أو المواد الكيميائية المركزة، فقد ينتج عنها تلف الجهاز.

إزالة الترسبات

ينبغي تكرار عملية إزالة الترسبات وفقًا لما يلي:
الماء العسر - 14 يوم
الماء المتوسط - 21 يومًا
الماء العويص - 28 يومًا

يمكنك معرفة نوعية المياه الخاصة بك عن طريق مزود المياه. ويمكن الاطلاع على الأسئلة الشائعة وصورة من الترسبات على موقعنا على شبكة الإنترنت. تسكبي المياه المتبقية من قاعدة الوحدة بعد كل استخدام عن طريق قلب جهاز التعقيم على الحوض ومسحه بقطعة قماش مبللة فقط. افصلي الوحدة من التيار الكهربائي واتركيها لتبرد قبل التنظيف. ويمكن أن يؤثر تراكم الترسبات سلبًا على أداء الوحدة. لذا فإننا نوصي بتنفيذ عملية إزالة الترسبات وفقًا لتوجيهات التكرار المذكورة أعلاه لضمان استمرار عمل الوحدة بكفاءة. يمكن أن يؤدي العيش في منطقة ذات ماء عسر إلى تراكم الترسبات أسرع من المناطق الأخرى، لذلك يجب إزالة الترسبات في أقرب وقت. واستخدمي أداة مناسبة لإزالة الترسبات مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ واستخدامها وفقًا لتوجيهات الشركة المصنعة. وبدلاً من ذلك، يمكنك استخدام الخل الأبيض أو كبريتات الصوديوم لإزالة الترسبات من على الوحدة، ويرجى اتباع توجيهات الشركة المصنعة. وعندما لا تُذكر أي طريقة، يمكنك تطبيق كيس إزالة ترسبات واحد على 200 مل من نسبة الماء الساخن. وراجعنا على الإنترنت لمعرفة طريقة إزالة الترسبات بالتفصيل. وفور إزالة الترسبات، اتبعي التعليمات الواردة في قيم الضبط لتنفيذ دورة التنظيف النهائية. لا تستخدم أدوات معدنية أو إسفنجيات لتنظيف الوحدة. ولا تستخدم مواد التبييض أو سائل التعقيم لتنظيف الوحدة. لا تستخدم المواد الكاشطة أو المضادة للبكتيريا. لا تفكري لوحة الطاقة الحرارية.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

لن يعمل جهاز التعقيم تحقق من أن الوحدة متصلة بالتيار الكهربائي الرئيس ومقيس التيار الكهربائي قيد التشغيل. وتحقق من أن قاطع التيار متصل بالكهرباء (في المقيس الثلاثي الخاص بالملكة المتحدة فقط). وتحقق من أن المقيس قد يكون متصل بجهاز آخر. وتحقق من أن الجهاز متصل بمقيس آخر البخار الزائد تحقق من تعبئة العناصر في جهاز التعقيم بشكل صحيح. استخدم 80 مل بالضبط تأتي الرضعات بعلامة طباشيرية تحتاج جهاز التعقيم لإزالة الترسبات. يرجى الرجوع لتعليمات التنظيف تستغرق الدورة وقتًا طويلاً جدًا لإكمالها الكثير من الماء في جهاز التعقيم. استخدم 80 مل بالضبط

المعلومات المتعلقة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

يُصعد بهذا الرمز الموجود على المنتجات والوثائق المرفقة أن المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة يجب عدم خلطها مع النفايات المنزلية العامة. ولغرض التخلص السليم والتعامل مع النفايات واستعادتها وإعادة تدويرها، يرجى أخذ هذه المنتجات إلى نقاط تجميع معينة حيث يتم قبولها مجانًا. وفي بعض البلدان، قد تتمكني من إعادة منتجاتك إلى بائع التجزئة المحلي لديك عند شراء منتج جديد. ويساعدك التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة على توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي يمكن أن تنشأ عن معالجة النفايات بطريقة غير ملائمة. لذا يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة لتجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وتطبيق القواعد على التخلص غير السليم من هذا المنتج وفقًا للتشريعات الوطنية. ويحتوي على قاطع تيار. وإذا كان من الضروري استبدال القواطع، BS 1363 هذا المنتج مزود بمقيس كهربائي من طراز فقط، وبقوة 5 أمبير. في الحالات غير المُستحتملة التي لا يكون فيها هذا BS 1362 استخدم قاطع التيار الذي يحمل علامة المقيس مناسبًا لمقيس منزلك، يجب إزالته وتوصيل مقيس مناسب كما يلي: تُلون أسلاك التيار الكهربائي الرئيسية وفقًا للرمز التالي: الأزرق - محايد الأخضر والأصفر - أرضي البني - كهرباء نظراً لأن هذه الألوان قد لا تتوافق مع العلامات الملونة التي تُستخدم أحياناً لتحديد الأطراف الموجودة في المقيس، لذا يرجى التوصيل على النحو التالي: أو بالرمز الأرضي أو باللون E يجب أن يكون السلك الملون باللون الأخضر والأصفر متصلان بالطرف الذي يحمل علامة أو باللون N، الأخضر أو باللون الأصفر والأصفر. ويجب توصيل السلك الملون باللون الأزرق بالطرف الذي يعمل علامة أو باللون L، ويجب توصيل السلك الملون باللون البني بالطرف الذي يعمل علامة إذا كان لديك أي شك بشأن كيفية توصيل المقيس أو استبدال القاطع بطريقة آمنة، يرجى استشارة فني كهربائي مؤهل



تحذيرات

وضع أكثر من 80 مل من المياه في قاعدة جهاز التعقيم سيعمل على إطالة مدة الدورة. ووضع كمية أقل من 80 مل لن يعقم المواد بشكل صحيح. ويمر البخار الساخن أثناء عملية التعقيم من خلال الفتحة الموجودة في الجزء الأمامي من الوحدة. لذلك، ضعي هذه الوحدة بعيداً عن الجدران وتأكد من عدم وجودها تحت أي رفوف أو خزانات متدلية. ولا تفتحي جهاز التعقيم حتى تنظفي الإضاءة، أو اضغطي على زر إيقاف وانتظري مدة 5 دقائق حتى تبرد.